

# ISHKAYNIN PABLOPA KILLKASHKAN KILLKA KORINTO LLAKTAPI JESUKRISTUTA KIRIKKUNARAYKU

<sup>1</sup> Munashkanchi wawkinchikuna paninchikuna, ñuka Pablo wawki Timoteowa pakta kay kartata killkahunchi. Ñuka Pablo Yaya Dios munashpan Jesukristupa apostolnin tukushkani. Tukuy kankuna Korinto llaktapi Jesukristuta kirishpa Yaya Diosta kasukkunarayku, tukuy Akaya allpapi Yaya Diospa akllashkan runankunaraykupas kay kartata killkahunchi.

<sup>2</sup> Yayanchi Dios, Amunchi Jesukristupas kankunata llakichishpan yanapanahuchun kushilla kawsanaykichipa.

## *Pablokuna parisinakunamanta rimanahun*

<sup>3</sup> Akuychi kushichishunchi Amunchi Jesukristupa Yayan Diosta. Payka Yayanchi Dios kashpanmi ñukanchita llakichin, llakirihushkanchipi sinchikuchin. <sup>4</sup> Tukuy parisihushkanchipi payka ñukanchita sinchikuchin ñukanchipas atipananchipa sinchikuchinata parisihushkacunata. Yayanchi Dios sinchikuchishkanshina ñukanchipas atipanchi parisihuk runakunata yanapashpa sinchikuchinata. <sup>5</sup> Kristushina achkata parisihushkanchirayku pay ñukanchita yanapashpan alita sinchikuchin. <sup>6</sup> Chayrayku

ñukanchi parisishpanchi atipanchi kankunata sinchikuchinata yachanaykichipa Jesukristu kankunata kishpichik kananta. Yaya Dios ñukanchita llakirihushkanchipi sinchikuchishpan atipanchi kankunata sinchikuchinata. Chasna sinchikuchishpanchi kankunapas atipankichi ñukanchishina achkata parisishpa mana sakishpa Jesukristuta katinata. <sup>7</sup> Kankunata yuyarihushpanchi kushikunchi, parisihushpaykichipas sinchikushpa kahushkaykichirayku. Chasna parisihushpaykichimi yachanchi Yaya Dioska kankunatapas ñukanchitashina sinchikuchinanta.

<sup>8</sup> Wawkinchikuna paninchikuna, kankunata yuyachinayanchi maytukuy parisishkanchita Akaya allpapi kahuk llaktakunapi kashpanchi. Yapa sinchita parisirkanchi. Manana atiparkanchichu awantanata. Yuyarirkanchi wañuchinankunamanta mana kishpinanchita. <sup>9</sup> Chaymanta yuyarirkanchi ña wañuna kananchita. Yapa parisihushpanchi Yaya Dioska ñukanchita yachachirka mana ñukanchi kikinpi sinchikurinanchipa, ashwan paypi wañushkakanata kawsachik Yaya Diosllapi sinchikurishpa kawsananchipa. <sup>10-11</sup> Yaya Diosmi ñukanchita wañuna kashkanchimanta kishpichirka. Chasnallatatami ñukanchita kishpichinka atun parisinanchikunamantapas. Yaya Diospi sinchikurinchi, yachashpanchi ñukanchita achka kuti kishpichinanta, kankuna mañahushkaykichirayku yanapashpaykichika. Achkamanta ñukanchirayku mañahushpaykichika Yaya Dios ñukanchita yanapashpan achka runakunami payta kushichishpa agradesinkakuna.

*Imaraykumi Pablo mana rirkachu Korintoma*

<sup>12</sup> Kushillami kahunchi yuyayninchipi, mana llullashpa, tukuy imapi alita rurashpa kawsahushkanchita yachashpanchi. Manami ñukanchi kikin yachayninchiwachu atipashkanchi chasna kawsanata, ashwan Yaya Diosmi ñukanchita yuyashpan yanapashka chasna paypa munashkanta rurashpa kawsananchipa, payta mana kasuk runakunawa kahushpanchi, chaymanta ashwan kankunawa kahushpanchi.

<sup>13</sup> Kartanchikunapi killkashkanchishinallami yuyarinchi, mana chikan chikantachu killkashkanchi, ashwan asirtaypatami kankunarayku killkashkanchi. Munanchimi alita asirtanaykichipa. <sup>14</sup> Kunan ña shuk shukkunata asirtankichi yachachishkanchimanta, chaywashami shuti tukuyta sumakta yachankichi. Chasna kashpaykichimi Amunchi Jesús shamushpan kushikunkichi alita kankunata yachachishkanchirayku. Chasnallatatami ñukanchipas kushikushu kankuna alita yachakushkaykichirayku.

<sup>15</sup> Chasna tukunanchita yuyarishpayni ñuka Pablo kankunata ishkay kuti rikuk rinata yuyarirkani ishkay kuti kushikushpa kanaykichipa. <sup>16</sup> Yuyarirkani puntiru kankunata pasyak rinata Masedoniama rihushpayni. Chaymanta kutihushpayni kutikashka kankunata pasyanata yuyarirkani. Chasna pasyashpayni yanapawankichima Judea allpapi llaktakunama rinaynipa nishpa yuyarirkani. <sup>17</sup> Chasna kankunama rinata munashpaynipas mana rishpayni ¿mana alita yuyarishpa rimak

kashkayniraykuchu kankunama rinaynita rimashkani? Imashnami chay mana Yaya Diosta kirik runakuna shamusha nishpankunapas chaymanta chikanta yuyarishpankuna mana rishanchu nishpa rimanahun ¿chasnachu ñukapas kani? Manami chasnachu kani. <sup>18</sup> Yaya Dios mana llullachik kashpan yachanmi kankunata shutipa rimahushkaynita. Pasyak shamushami nishpa rimashpayni mana kankunata llullachirkanichu. Tukuy rimashkaynika shutipami. <sup>19-20</sup> Yaya Diospa Wawan Jesukristumi paktachik kan, maykanmantami Silvano, Timoteo, ñukapas kankunata yachachirkanchi. Chasna kashpan yachankichi ñukapas paktachik kanaynita. Kristuka rimashkanmanta mana shuk ratu shuktana rimanchu. Payka Yaya Diosmanta shamushkanwa tukuy Yaya Diospa rimashkan paktachinan shimikunata paktachirka. Chayrayku Yaya Diosta kushichishpanchi Jesukristu ñukanchirayku alichashpan paywa kwintananchipa rimashunchi rurashkaykika alimi chasna kachun nishpa.

<sup>21</sup> Yaya Diosmi ñukanchita kankunatapas akllashpan sinchikuchishka wiñaypa Kristupa runankuna kananchipa. <sup>22</sup> Yaya Dioska paypa Espiritunta shunkunchipi churashka, paypa wawankuna kananchipa. Chasna Espiritun ñukanchipi kawsashpan yachanchi, tukuy uras paywa kawsananchita rimashkanka shutipami.

<sup>23</sup> Manara rishkanirachu kankuna Korintopi kawsakkunama, imashnami puntiru yuyarirkani. Mana alita kawsahushkaykichita yachashpayni mana rirkanichu kankunata mana

pinkachinaynipa. Yaya Dioska riksiwanmi, rimashkaynika shutipa kananta. Mana shutipa kashpanka kastigawankami. <sup>24</sup> Ñukaka mana kankunata kamachikchu kani maykantami kirinaykichi tiyan nishpa. Ashwan ñami kankunaka Jesukristuta kirihushpaykichi kankunata yanapakmi kani kushilla payta kasushpa kawsanaykichipa.

## 2

<sup>1</sup> Chayraykumi manara munashkanichu kankunata pasyak rinata mana ali kawsahushkaykichimanta pinkachishpayni mana kutikashka llakirinaykichipa. <sup>2</sup> Ñuka kankunata pinkachishkaynimanta llakiywa kashpaykichika ¿pitaya ashwan ñukata kushillayachiwanka? Kankunallami atipankichi kushillayachiwanata. Chayraykumi mana munanichu pinkachinata kankunata.

<sup>3</sup> Chayrayku shuk kartaynita killkarkani kankunarayku manara kankunama rishpayni mana alita kawsahushkaykichita alichanaykichipa. Rishpayni mana munanichu llakirik rinaynita. Ashwan kankunami kushillayachiwanaykichi tiyan. Yachani kushilla kashpayni kankunapas kushilla kanaykichita. <sup>4</sup> Chay kartaynita killkahushpayni yapa yuyarishpa llakiywa kahushpayni wakarkani. Chasna kashpanpas mana killkarkanichu llakirinaykichipa, ashwan killkarkanimi yachanaykichipa maytukuytami kankunata yuyahuni.

*Pablo riman chay millaypata rurak runata llakichinankunapa*

<sup>5</sup> Killkarkani chay mana alita rurak wawkinchi tukuy ñukanchikunata pinkachishkanta. Chasna millaypata rurashpan mana ñukallatachu pinkachiwashka, ashwan tukuy kankunatapas pinkachishkami. Mana tukuy kashpanpas shuk shukkunatami pinkachishka. <sup>6</sup> Kankuna tantarishkaykichipi pay millaypata rurashkanmanta rimarkankichi, manana kankunawa tantarinanpa. Chasna ña payta kastigashkankichi. Chaylla kachun. <sup>7</sup> Kunanka payta llakichishpaykichi yanapaychi alita kawsananpa. Mana chasna rurashpaykichika shunkun yapa llakiywa kipuruyashpan wañunayanka. <sup>8</sup> Chayrayku kankunata mushumanta rimani tukuy shunkumanta pacha payta yuyashpaykichi yanapaychi. <sup>9</sup> Puntiru kankunarayku killkarkani yachanaynipa, alitachu manachu yachachishkaynita kasuhunkichi nishpa. <sup>10</sup> Chay runapa millaypata rurashkanta manana yuyarishpaykichika ñukapas manami yuyarishanachu. Shuk kankunamanta ima millaypata rurashpanka ñuka llakichinayni kashpanka tukuy kankunata yuyashpayni payta Kristupa rikushkanpi llakichini. <sup>11</sup> Chasna llakichinanchi tiyan runa masinchita supaykunapa apun Satanaska mana ñukanchita winsinanpa. Yachanchi imashnami payka munan urmachinata ñukanchita.

*Pablo Troas llaktapi paktashpan llakirin*

<sup>12</sup> Troas llaktapi paktashpayni chay suma ali shimita Kristu ñukanchita kishpichinanmanta yachachinaynipa, suma yachachina karka, Yaya Dios runakunapa shunkunkunata llankarka alita uyawanankunapa. <sup>13</sup> Chasna kashpanpas mana kushillachu karkani, wawkinchi Titota mana tarishkaynirayku. Chayrayku rishara nishpayni paykunamanta Masedonia allpapi llaktakunama rirkani.

*Jesukristuta kirikkuna supayta winsinahun*

<sup>14</sup> Yaya Diosta agradesishunchi, ñukanchita yanapashkanrayku Kristuta kirishpa kawsananchipa. Shuk tukuyta winsik apu runankunata marchachikshina Kristu ñukanchita purichin kushikushpa payta katinanchipa. Tukuy runakuna ñukanchita rikunahun manana supayta kasunanchita. Chasna kashpanchimi tukuy parti runakuna shuk mishkihlla asnak perfumita muktikshina asirtankakuna pimi Yaya Dioska. <sup>15</sup> Kristu ñukanchikunapi kashpan ñukanchita yanapan Yaya Diosta kushichishpa payrayku shuk ali mishkihlla asnakshina kananchipa. Chasna ali mishkihlla asnak perfumishina kanchi uchankunamanta llakichirishka runakunarayku, uchankunamanta mana llakichirishka runakunaraykupas. <sup>16</sup> Chay mana kirik runakunaraykuka chay mishkihlla asnakka wañuyypata asnakshinami kan. Kristuta kirikkunaraykuka suma wiñaypa kawsayta kuk mishkihlla asnahukshinami kanchi. Nima maykan atipanchu chasna mishkihlla asnakshina kanata, Yaya Diospa yachayninllawami atipanchi chasna kanata. <sup>17</sup> Ñukanchika mana

kanchichu imashnami shukkunaka kanahun. Manami yachachinchichu Yaya Diospa shiminta yachachishkanchimanta kullkita apinanchipa, imashnami shukkunaka ruranahun. Ashwan Yaya Dios ñukanchita kachashkanraykumi mana llullachishpa paypa rikushkanpi yachachinchi, Kristupa kamachishkan runakuna kashpanchi.

### 3

*Pablokunaka Jesukristupa shiminta yachachik kanankunamanta rimanahun*

<sup>1</sup> Tukuy kaykunata killkashpanchi kankuna yuyarinkichichari kutikashka paykuna kikinta yuyarishpa ali runa kanchi nishpa kawsanahun. Kankuna ñukanchita alita riksishpaykichi kankunama rihushpanchi mana nima kartata apanchichu mana riksishka runakunashina. Nima shuk kartata tapushkanchichu kankunamanta shuk llaktama rinanchipa. <sup>2</sup> Kankuna kikinmi ñukanchimanta alita rimak kartashina kankichi. Shunkunchipi killkarishkashina kahunkichi. Tukuy runakuna chayta yachanahun, imashnami shukkunaka shuk killkata rikushpankuna shutillata yachanahun chasna. <sup>3</sup> Kankunaka kawsahushkaykichiwa rikuchinkichi Kristupa killkachishkan kartashina kanaykichita. Ñukanchika chayta killkak runakunashina kanchi. Mana payka rurashkachu tintawa killkashkashina, ashwan kawsa Yaya Diospa Espiritunta kankunapi churashka mushu kawsayta charinaykichipa. Mana Moisés wañupa rumimanta tablapi killkashkatashinachu kuy



tukushkanchi Yaya Diospa kamachishkanta kasunanchipa, ashwan kunanka Yaya Dios shunkunchipimi Espiritunta churashka paypa munashkanta rurananchipa.

<sup>4</sup> Kristu ñukanchita kishpichishkanrayku ñukanchi Yaya Diospi sinchikurinchi. <sup>5</sup> Mana ñukanchi kikinchi atipanchi runakunata Kristumanta alita yachachinata. Ashwan Yaya Dios yanapashpanllami chasna yachachihunchi. <sup>6</sup> Paymi ñukanchita yachayta kushka chay mushu alichanata runakunawa rurashkanmanta yachachishpa purinanchipa. Chay mushu alichashkanmanta yachachinanchika manami ñawpa Moisespa killkashkanshinachu, ashwan Yaya Dioska Espiritunwami ñukanchita wiñaypa kawsayta kun. Moisés Yaya Diospa kamachishkanta killkashkanka mana kasukkunataka kastigachinmi wañunankunapa. Ashwan Yaya Diospa Espiritunka Yaya Diosta kirishkanchiraykumi wiñaypa kawsayta kun.

<sup>7</sup> Yaya Diospa kamachishkanta Moiseska rumimanta tablayachirishkapi killkahushpan Yaya Diospa puntanpi uyanka chuya tukurka. Chay killkashkanta apamuhushpan uyanka yapa chuya, nima rikuypa karka. Chasna ñukanchi israel runakunapa yaya rukunchi wañukuna mana rikunata atipashpankunapas chay uyanpi yapa chuya manchaypata rikurihushkaka chinkarishpa chinkarishpa rirka. <sup>8</sup> Chasna ñawpa Moiesta kamachishkanta kushpan Yaya Dioska atun yachayninta rikuchirka. Kunanka maytukuy ashwan atun yachaynintami rikuchinka, paypa

Espiritunwa mushu shiminta yachachishpanchi.  
<sup>9</sup> Ashwan alita asirtachishkaykichi. Chay ñawpa kamachishkanka ali kashpanpas mana paktachishkanchirayku ñukanchita kastigachinlla. Chasna kashpan maytukuy ashwan alitaya Yaya Dios ñukanchita rimashkanka, Jesukristu kankunaranti wañushkanrayku uchaykichikunamanta llakichirishka tukushkankichi nishpa.

<sup>10</sup> Chay ñawpa Yaya Diospa kamachishkan shiminka suma kashpanpas kunanka mana yapa alinachu, Jesukristupa kishpichik shimin ashwan suma kashkanrayku. <sup>11</sup> Chasna Yaya Diospa ñawpa kamachishkan shimi tukurinan kashpanpas Yaya Dios yapa ali atun yachayyu kananta rikuchirka. Chaymanta ashwan sumakta Jesukristupa kishpichik shiminka rikuchin Yaya Dios yapa ali atun yachayyu kananta chay shimi mana tukurik kashkanrayku.

<sup>12</sup> Chasna chay suma kishpichik shimin mana nima ima uras tukurinanta yachashpanchi atipanchi kankunata nima imata manchashpa shutillata yachachinata. <sup>13</sup> Ñukanchika kankunata mana Moisés wañushinachu yachachinchi. Yaya Diospa kuchunpi kahushpan uyanka yapa chuya tukurka. Chasna yapa chuya rikurishkanka chinkarishpa rihushkanta yaya rukunchikuna wañu mana rikunankunapa, Moiseska uyanta llachapawa taparipayarka.

<sup>14</sup> Mana Moisespa uyanllachu chasna taparishka karka, ashwan chasnallatatami yaya rukunchi wañukunapa yuyayninkunapas taparishkashina karka Yaya Diospa shiminta

mana asirtanankunapa. Kunanpipas chasnal-latatami Moisespa killkashkanta yachakuhukku-napa yuyayninkunaka taparishkashina kanahun. Kristuta kirishpallami Yaya Dioska tukuyta asirtachin kishpichik shiminta. <sup>15</sup> Kunankamapas Moisespa killkashkanta yachakuhushpankuna yuyayninkunaka taparishkashina kanahun, mana asirtashpankuna Yaya Diospa rimashkanta. <sup>16</sup> Ashwan maykan runami Jesukristuta kirishpan kasun, chaypa yuyayninmi taparishkashina kahushkanmanta paskachin asirtananpa paypa rimashkanta.

<sup>17</sup> Jesukristuka Espiritunwami shukllashina kan. Chay Espiritun ñukanchikunapi kawsahushpan manana uchata rurashpa kawsanchinachu, ashwan kishpichirishkami kanchi Yaya Diospa munashkanta rurashpa kawsananchipa. <sup>18</sup> Ñukanchi kirikkunapa yuyayninchika manami taparishkashinachu kahun, ashwan Kristu atun yachayyu yapa ali kananta alita riksinchi. Chasna kashpanchi ali kawsananchiwa shukkunatapas riksichinchi imashna alimi Kristuka. Payta riksishpa rihushkanchipi ñukanchikunata ashwanta ashwanta aliyachin payshina yapa ali tukunanchipa. Payka Yaya Diospa Espiritunwa shukllashina kashpanmi chay Espirituwa chayta ruran.

## 4

<sup>1</sup> Chasna kashpanmi mana sakinchichu Jesukristupa shiminta rimanata, Yaya Dios ñukanchita llakichishpan yachachinanchipa kamachishkanrayku. <sup>2</sup> Mana pinkaypakunata

rurashpachu kawsahunchi, maykankunatami shukkuna pakalla ruranahun. Mana llullachishpachu, nima chikanyachishpachu Yaya Diospa shiminta rimahunchi. Ashwan shutipallatami Jesukristumanta yachachihunchi. Yaya Dioska ñukanchita rikuhumi, tukuy kankunata rimahushkanchika ali kananta. Tukuy kankunapas ali yuyaywa kashpaykichi chayta alita yachankichi.

<sup>3</sup> Jesús runakunata kishpichinanmanta yachachishkanchi shimika ali kashpanpas mana kirikkunaka mana asirtanahunchu. Wiñaypa kastigarina kashpankuna manami atipanahunchu asirtanata. <sup>4</sup> Supay paykunapa yuyayninkunata chinkachishkanrayku wiskushina kashpankuna mana asirtanahunchu. Chay suma ali shimi runakunata kishpichik Kristu yapa suma atun yachayyu kananmanta suma punchayachikshina tukuyta alita asirtachik kananta mana atipanahunchu riksinata. Kristuka Yaya Dioswa chasnalla yachayyu yuyayyu kashpan ñukanchita riksichin imashnami payka kan. <sup>5</sup> Ñukanchi yachachihunchi Jesukristu tukuyta apun kananta. Mana ñukanchi kikin yachayyu kananchitachu yachachinchi. Ashwan Yaya Jesusta yuyashpanchi kankunata yachachishpa yanapakkunallami kananchita rimanchi.

<sup>6</sup> Yaya Dioska tukuyta ruranata kallari-hushpan nirka puncha tukuchun nishpa. Chasna rimashkanshina puncha tukurka. Chasnashinami Yaya Dios uchanchikunata pichashpan shunkunchikunapi punchatashina

rurashka alita yachananchipa paypa atun suma yachayninta. Chay yachaynintaka Jesukristumi ñukanchita rikuchin.

*Kirishpa kawsanamanta riman*

<sup>7</sup> Yaya Dios chay ñukanchipi punchatashina rurashkanwa yapa chaniyuta kuy tukushkashina kanchi. Chasna kashpanpas chay chaniyuta shuk pakirik mankashina aychanchipi charinchi. Chasnami tukuy runakuna riksinkakuna Yaya Diospa kananta chay yapa atun yachayka, maykanwami yanapay tukunchi, mana ñukanchi kikinpachu. <sup>8</sup> Runakuna ñukanchita tukuyipi parisichishpankunapas yachani Yaya Dioska tukuy uras ñukanchita yanapananta. Achka kuti mana yachashpanchipas imashna yuyarinata, mana sakinchichu Yaya Diospi sinchikunata.

<sup>9</sup> Runakuna ñukanchita wañuchinayashpa katishpankunapas Yaya Dioska mana ñukanchita sakinchu. Ñukanchita makashpankunapas mana atipankakunachu wañuchinata. <sup>10</sup> Maytapas yachachishpa rishpanchi wañuchiy tukunallami kashpanchi Jesús wañuchiy tukushpan parisishkanshina aychanchipi parisihunchi. Chasna parisishpa kawsahushpanchi tukuy runakuna Jesús ñukanchipi kawsahushpa alita yanapahushkanta rikushpankuna yachankakuna kawsa kananta. <sup>11</sup> Ñukanchi kawsahushpanchira ima uraspas wañuchiy tukuna kanchi, Amunchi Jesuspa kamachishkanta kasuhushkanchirayku. Chasna kashpan kunankama kawsalla katihushpanchi chay wañuk aychanchiwa rikuchinchi Jesús kawsa kananta. <sup>12</sup> Ñukanchi

yachachihushkanchirayku wañuchiy tukunalla kahunchi. Kankunaka yachachishkanchita kirishkaykichirayku kushillalla wiñaypa Jesukristuwa kawsankichi.

<sup>13</sup> Ñawpa shuk runa Yaya Diosta mañashpa rimashkanka kasna killkarishka kan:

Kanllapimi sinchikuni, chayrayku kanmanta rimahuni nishpa.

Chasnallatatami ñukanchipas Amunchi Jesukristupi sinchikuhushpanchi mana sakinchichu paymanta rimanata. <sup>14</sup> Yaya Dioska Amunchi Jesusta wañushkanmanta kawsachishkanrayku yachanchi ñukanchitapas wañushpanchi kawsachinanta. Chaymanta ñukanchita kankunawa pakta pushanka tantaylla paywa kawsananchipa.

<sup>15</sup> Kay tukuy parisihushkaynitaka awantahuni kankunata yuyashpayni. Chasna kashpan achka runakuna rikushpankuna yachanahun imashnami Yaya Dios paykunata yuyashpan alikunallata ruran paykunarayku. Chaypina ashwan achka runakuna Yaya Diosta kushichishpa agradesinkakuna.

<sup>16</sup> Chayrayku mana sampayanchichu Jesuspi sinchikushpalla kawsananchipa. Aychanchi rukuyahushpanpas karan puncha Yaya Dios ñukanchipa yuyayninchita mushuyachin. Chayraykumi ashwanta sinchikushpa rihunchi, Jesukristu ñukanchita yanapahushkanrayku. <sup>17-18</sup> Mana yuyarishpa kawsanchichu kay mundupi rikushkanchikunata, tukuy chaykunaka tukurinkakunami. Ashwan yuyarishpa kawsanchimi Yaya Dioswa suma

kushilla kawsanata, chayta manara rikushpanchipas. Chay mana rikuhushkanchikunaka nima ima uras tukurinkachu. Chasna kashpan kay allpapi kawsahushkanchipi parisihushkanchikunaka mana imachu kanahun. Shuk ratullami tukurinka. Chaymanta chay parisishkanchikunaka ñukanchita yanapan wiñayparayku Yaya Diospa suma kawsanampi mana yuyariypa yapa kushilla kawsananchipa. Chayka tukuy parisishkanchikunamanta ashwan yapa pasami kanka.

## 5

<sup>1</sup> Kay aychanchika tampushinami shuk raturaykulla kay allpapi kawsananchipa kan. Yachanchi kay aychanchi utkalla ismuk tampushina tukurishpan Yaya Dioska wañushkanchimanta kawsachishpan ñukanchita shuk mushu kawsananchita kunanta chaywa wiñaypa silupi kawsananchipa. Chay mushu kawsananchika mana runapa rurashkan kawsanashinachu kan. <sup>2</sup> Kay wañuna aychanchiwa parisishpa wakashpa kawsahushpanchira yapa munanchi kawsanata chay mushu aychashina kawsananchiwa Yaya Diospa kawsanampi. <sup>3</sup> Yaya Dios ñukanchita chay mushu aychashinata kunka, kay aychanchita sakishpanchi mana llatanshina kananchipa. <sup>4</sup> Kay shuk raturaykulla tampushina aychanchiwa kawsahushpanchira parisishpa kawsanchi. Mana kay aychanchita sakinata munashpanchi wañuyta manchashpa kawsanchi. Yapa munanchi kay wañuk aychanchita Yaya Dios

kampyananta chay wiñaypa kawsak mushu aychashinawana kawsananchipa. <sup>5</sup> Yaya Diosmi ñukanchita ña aliyachishka paywa silupi kawsananchipa. Ñami Espiritunta ñukanchita kushka yachananchipa paywa kananchita.

<sup>6</sup> Chayrayku kay allpapi kawsahushpanchira tukuy uras sinchikushpa kawsanchi. Yachanchi kay wañuk aychanchiwa kawsahushpanchira allpanchimanta karupi kawsakkunashina kananchita. Manara Amunchi Jesuswa silupi kawsahunchirachu. <sup>7</sup> Kunan Jesuspi sinchikushpalla kawsahunchi. Mana payta rikushpachu kawsahunchi. <sup>8</sup> Chasna manara Jesusta rikuhushpanchipas kushilla sinchikushpami kawsahunchi. Chasna kashpanpas yapa munanchi kay wañuk aychanchita sakishpa kikin allpanchipina Amunchi Jesuswana kawsak rinata.

<sup>9</sup> Chayrayku mana imananchu kikin allpanchi silupi kawsahushpanchi allpanchimanta karupi kawsakkunashina kay allpapi kawsahushpanchira sinchikunchi tukuy uras Jesukristupa munashkanta rurashpa payta kushichishpalla kawsananchipa. <sup>10</sup> Yachanchi shuk punchami Kristuka ñukanchita puntanpi churanka tapunanpa kawsashkaykichipi alitachu manachu rurashkankichi nishpa. Chaymanta payka karan shukta imashnachari rurashka alitachu manachu, chay tuputa kunka.

*Kristumi ñukanchita kishpichishka kushilla Yaya Dioswa kawsananchipa*



<sup>11</sup> Yachashpanchi Kristu ñukanchita puntanpi churashpan tapunanta tukuy rurashkanchimanta, payta sumakta yuyashpanchi munanchi runakunata alita asirtachishpa yachachinata paykunapas Yaya Diosta alita kasunankunapa. Paymi yuyayninchita yachan, nima pita llullachishpa yachachihushkanchita. Yapa munani kankunapas chayta yachanaykichipa.

<sup>12</sup> Mana kuti ñuka kikinmantachu alikunata rimahuni kankuna ñukanchita kushichinaykichipa. Ashwan kayta rimahuni kankuna ali kiparinaykichipa, chay ñukamanta washata rimakkunata alita aynishpa chunllayachinaykichipa. Paykunaka rikuypakunamantalla rimanahun shuk runa alichu manachu. Mana shuk runata valichinahunchu shutipa ali kananta yachashkankunarayku. Ñukanchita rikurinanchimantalla riksishpankuna mana alichu nishpa rimanahun. Mana yachanahunchu yuyayninchika shunkunchika alichu kahu manachu. <sup>13</sup> Shukkuna ninahun musparihukshina kanaynita. Chasna kahushpaynika Yaya Diosta kushichinaynipami chasna kahuni. Ashwan mana musparihukshinachu kahuni ali yuyaywa shutillata kankunata yachachinaynipa.

<sup>14</sup> Kristu ñukanchita yuyahushkanta yachashpanchi tukuy imatapas rurahushpanchika ali yuyaywami rurahunchi. Jesukristu tukuy ñukanchiranti wañushkanta yachashpanchi tukuy ñukanchipas wañushkakunashina tukushkanchita yachanchi. <sup>15</sup> Kristu tukuy runakunarayku wañurka manana munashkanchita rurashpa kawsananchipa, ashwan

ñukanchirayku wañushkanta kawsarishkantapas yuyarishpa, paypa munashkantana rurashpa kawsananchipa.

<sup>16</sup> Chayrayku kunanmanta pacha manana nima pimanta yuyarinchinachu, imashnami Yaya Diosta mana kasuk runakunaka yuyarinahun. Ñawpa ñukanchipas chay runakunashina Kristumanta yuyarishpanchipas kunanka manana chasna yuyarinchinachu paymanta.

<sup>17</sup> Maykankunami Kristuwa pakta kawsanahun, paykunaka Yaya Diospa mushu rurashkan runakunami kanahun. Ñawpa imashnachari kapayarkakuna chayka tukurirkana. Rikuychi kunanka mushuna tukushkanta.

<sup>18</sup> Tukuy chayka Yaya Diospa rurashkanmi. Payka Kristuta kachashpan ñukanchiranti wañunanpa ñukanchita piñarinenta pasachishpan aliyachishka kushillana paywa kawsananchipa. Chaymanta ñukanchita kamachishka shukkunata yanapananchipa, paykunapas pay ñukanchirayku rurashkanpi sinchikushpankuna kushillana paywa pakta kawsanankunapa.

<sup>19</sup> Alita yachakuychi, Kristu wañushkanraykumi Yaya Dioska tukuy runakunapa uchankunata llakichishpan piñarishkanta pasachirka kushillana paywa kawsanankunapa. Chasna kashpanmi manana uchanchikunataka yuyarinnachu. Chayta yachachinanchipami ñukanchita kamachishka shukkunatapas riksichinanchipa.

<sup>20</sup> Kristupa kachashkan runakuna kashpanchimi kankunata rimahunchi Yaya Dios kikin rimahushkanshina. Kristuranti kankunata rimanchi: Yaya Dios kankunarayku

ña alichashka, chayrayku kankunapas paytana yuyashpa kawsaychi. <sup>21</sup> Kristuka mana uchayu kashpanpas Yaya Dioska uchanchiranti payta maytukuy uchayutashina kastigarka. Chayta rurarka ñukanchi Kristupi sinchikukkuna paypa rikushkanpi ali kananchipa.

## 6

<sup>1</sup> Kunanka Yaya Diospa kamachishkan runankuna kashpanchi kankunata kutikashka sinchita rimahunchi: Kawsaychi Yaya Diosta kasushpa. Pay kankunata llakichishpan kishpichishkanta mana yanka usuchiychichu kankuna kikin munashkaykichita rurashpa. <sup>2</sup> Yaya Dioska kasnami riman:

Munahushkayni uras mañahushkaykita uyashami. Kishpichina puncha kanta yanapashkayki kishpinaykipa nishpa.

Kunanmi Yaya Dioska kankunata yanapanayan. Kunanmi ña paktarishka punchaka kastigarina kahushkaykichimanta kishpichiy tukunaykichipa.

*Yaya Diospa kamachishkan runakuna parisinakupipas alita rikuchishpa kanankuna tiyan*

<sup>3</sup> Ñukanchi Yaya Diospa kamachishkan yachachikkunaka manami nima ima millaypata rurahunchichu runakuna mana millaypata rimanankunapa yachachihushkanchimanta. <sup>4-5</sup> Ashwan tukuy imapi rikuchinchi Yaya Diospa kamachishkan runakuna kananchita. Tukuy parisinakupi mana sampayashpa Yaya Diospi sinchikunchilla.

Imata parisihushpanchipas ima ñukanchita pishishpanpas ñukanchita asutishpankunapas karselpi churashpankunapas ñukanchita chiknishpankunapas sinchita tarawashpanchipas mana puñushpanchipas yarkashpanchipas Yaya Diospa kamachishkankuna kananchita rikuchinchilla. <sup>6</sup> Ali yuyaywa alikunata rurashpa kawsahushkanchiwa, Yaya Diospa shiminta alita yachak kananchiwa, ñukanchita parisichihushpankunapas mana piñarinchaniwa, ali shunku kahushkanchiwa, Yaya Diospa Espíritun ñukanchipi kawsahushkanta rikuchihushkanchiwa, runa masinchikunata sumakta yuyashpa yanapashpa kawsahushkanchiwa, <sup>7</sup> Yaya Diospa shutipa kashkata rimak shiminta alita yachachihushkanchiwa, tukuyipi Yaya Dios ñukanchita yanapashpan paypa yachaynin ñukanchipi kahushkanta rikuchihushkanchiwa, Yaya Diospa rikushkanpi alita kawsahushpanchimi kuntrankunata arkahushkanchiwa mana ñukanchita winsinanpa, chaymantapas paykunata winsishpa rihushkanchiwa, achka Yaya Diosta kasuk tukushpankuna rikuchinchi Yaya Diospa kamachishkankuna kananchita.

<sup>8</sup> Shukpika runakuna ñukanchita kushichinahun, shukpika ñukanchita chikninahun. Shukpika ñukanchimanta alita rimanahun, shukpika mana alitachu rimanahun. Shutipa kashkata yachachihushpanchipas llullashpa rimakkunami kankichi nishpa rimanahun ñukanchimanta. <sup>9</sup> Sumakta ñukanchita riksishpankunapas mana riksishkankunatashina rikunahun. Ñukanchita wañuchinata

munashpankunapas kawsahunchillami. Ñukanchita asutishpankunapas manami wañuchiy tukunchichu. <sup>10</sup> Llakirishka kahushpanchipas tukuy uras kushikushpami kahunchi. Kullki illa kashpanchipas achka runakunatami Yaya Diospa shiminta yachachishpa yanapashpanchi yapa imayutashina ruranchi. Mana imayu kashpanchipas tukuy Yaya Diospa rurashkanka ñukanchipami. Chay tukuyta pasahushkanchiwa rikuchinchi Yaya Diospa kamachishkankuna kananchita.

<sup>11</sup> Korintopi kawsak kirik masinchikuna, yapa kankunata yuyashpanchimi tukuy chay pasahushkanchikunata mana pakashpa kuskata kankunata rimashkanchi. <sup>12</sup> Ñukanchika kankunata tukuy shunkunchimanta pachami yuyahunchi. Kankunaka manami chasnachu ñukanchita yuyahunkichi. <sup>13</sup> Chasna kashpan ñuka Pablo shuk yaya wawankunata kunashpa rimahukshinami kankunata rimani: Imashnami ñukaka kankunata kuskata rimahuni, chasnallatata kankunapas kuskata rimawaychi. Imashnami ñukaka kankunata yuyahuni, chasnallatata kankunapas yuyawaychi.

*Jesukristuta kirikkuna mana kirikkunawa ama shuk yuyayllawa tukunayashpa kwintanahuchun ishkayyanankunapa*

<sup>14</sup> Kankuna Kristuta kirikkuna mana Kristuta kirikkunawa ama shuk yuyayllawa tukunayashpa kwintaychichu ishkayyanaykichipa, mana paykunawa parihu yuyarishpa rurashpa kawsanaykichipa. Mana parihuchu chay yuyayllata charinkichi. Alita yuyarik runaka

mana atipanchu shuk millaypata yuyarik runawa parihu alita yuyarinata. Chasnallatata punchaka mana atipanchu parihu tutawa pakta kanata. Chasnallatatami kankunapas mana atipankichichu shuk yuyayllawa kanata mana kirikkunawa.<sup>15</sup> Kristuka manami atipanchu parihu shuk yuyayllawa kawsanata supaykunapa apunwa. Chasnallatatami shuk kirik runapas mana atipanchu parihu yuyarinata shuk mana kirik runawa.<sup>16</sup> ¿Yaya Diospa wasinka atipamachu runakunapa rurashkan dioskunapallatata kanata? Manami atipamachu. Ñukanchi kawsa Yaya Diospa wasinshinami kanchi, Espiritunta shunkunchipi churashkanrayku. Chayta ñawpa payta kasukkunata ña rimarka kasna:  
Kawsashami purishami paykunawa pakta.

Ñukami kasha kikin Yaya Diosninkuna.

Chasnallatatami paykunapas kikin runaynikuna kankakuna nishpa.

<sup>17</sup> Chasna kashpan Yaya Dioska kaytapas runankunata rimarka:

Chay uchata rurak runakunamanta anchuriychi.

Chay mana ali ruranankunata ama ruraychichu.

Chaypina ñukaka kankunata yuyashpa yanapashkaykichi kushilla ñukawa kawsanaykichipa.

<sup>18</sup> Ñukaka yayaykichimi kasha.

Kankunaka wawaynikunami kankichi.

Ñuka Tukuyta Atipak Yayaykichi Dios chayta rmani.

## 7

<sup>1</sup> Munashkayni wawkinikuna, chay ali shimikunata Yaya Dios ñukanchita rimashpan akuychi tukuy chay mana ali ruranakunata manana rurashunchinachu, nima yuyarishunchinachu. Ashwan akuychi Yaya Diosta yuyashpa, paypa kastigunta manchashpa, alikunata rurashpa kawsashunchi tukuypi Yaya Diosta kasukkuna alillata rurakkuna tukunanchipa.

*Pablokuna Korintopi Jesukristuta kirikkunata tapunahun alitana paykunamanta yuyarinankunapa*

<sup>2</sup> Wawkikuna panikuna, alishunkuyaychi ñukanchiwa. Manami nima maykanta millaypata rurashkanchichu. Manami nima maykan runapa yuyayninta waklichishkanchichu kuti uchata rurashpa kawsananpa. Nima maykanta llullachishkanchichu. <sup>3</sup> Chasna rimahushpayni manami kankunata uchachinaynipachu rimahuni. Kankunataka ñami rimashkani yapa yuyahushkaynita. Kankunawa shukllashina tukushpayni kawsashpayni wañushpaynipas yuyashpalla katini. <sup>4</sup> Yapami kankunamanta alita yuyarishpayni kushikushpa shukkunatapas kwintani. Parisihushpaynipas kankunata yuyarishpa sinchikushpayni yapa kushikushpa kahuni.

<sup>5</sup> Kay Masedonia allpapi paktashkanchimanta pachami mana samashkanchichu parisinamanta. Runakuna chiknishpa ñukanchita parisichinahun. Shunkunchipi yuyarishpalla kahushpanchi parisihunchi. <sup>6</sup> Chasna kahushpanchi tukuy llakihukkunata sinchikuchishpa

kushillayachik Yaya Dioska wawkinchi Titota kachashpan ñukanchita sinchikuchishka. <sup>7</sup> Mana wawkinchi Tito paktamushkanllawachu ñukanchita sinchikuchishka. Ashwan kankuna ñukanchita alita yuyahushkaykichita rikushpan kushilla kahushkanraykupas sinchikuchishka. Paymi kwintashka yapa ñukanchita rikunayahushkaykichita. Chaymanta mana alita rurashkaykichimanta llakiywa kahushkaykichitapas kwintashka. Chaymantapas ñuka Pablorayku yapa yuyarishpa kahushkaykichita kwintashka. Tukuy chaykunata kankunamanta yachashpaynimi ashwan sinchita kushikushkani.

<sup>8</sup> Kartaynipi rimashkaynita yachashpaykichi llakirishpaykichipas ñukaka kunanka mananami llakirihunichu chay kartata kachashkaynirayku. Puntiru shuti llakirirkani, kartaynipi tukuyta kankunata rimashkaynita yachashpaykichi llakirishkaykichirayku. Chasna kashpanpas shuk ratulla llakirirkankichi. <sup>9</sup> Kunanka yapa kushikuhuni. Mana kushikunichu llakirishkaykichirayku. Ashwan kushikuhunimi killkashkaynita yachashpaykichi llakirishkaykichimanta Yaya Diosta kutikashka kasuhushkaykichirayku. Kankunaka chay llakirinata alita awantashkankichi, Yaya Dios munashkanshina. Chasna kashpanmi killkashkayniwa mana kankunata waklichishkanichu. <sup>10</sup> Yaya Dios munashkanshina llakirishpanchika manami yankachu kan. Ashwan ñukanchita yanapan kutikashka payta kasushpanchi kastigarina kahushkanchimanta kishpinanchipa. Chay



llakirinanchika chasna yanapak kashpan llakirishkanchirayku nima ima uras llakirishpa yuyarishunchichu. Ashwan mana Yaya Diosta kasukkunaka llakirishpankunapas atunta kastigarishpa wañunankuna tiyan.

<sup>11</sup> Yuyariychi imashna alimi kankunaka tukushkankichi chasna Yaya Dios munashkanshina llakirishkaykichirayku. Kunanka kankuna kikinna ali munaywa kirikkunapura tukuy mana alikuna kashkata alichakkuna kankichi. Uchachiy tukuhushkaychipi runakunata mana uchata rurak kanaykichita rikuchishpa alita ayninkichi. Mana ali kashkakunamanta piñarirkankichi. Imashnashi tukushunchi nishpa mancharirkankichi. Chaypina yapa rikunayawashkankichi. Atipashkaykichita rurashkankichi manana kankunamanta llakirishka kanaynipa. Chay millaypata rurak runata llukshichishkankichi tantarihushkaykichimanta. Tukuy chayta rurashpaykichimi shuti riksichishkankichi Kristuta kasuk runakuna kanaykichita, millaypata rurak runawa mana ishkayyakkuna kanaykichita.

<sup>12</sup> Chay kartaynipi killkashkaynika mana chay uchata rurak runaraykuchu, nima chay uchata rurashkanwa parisichik runaraykuchu killkarkani. Ashwan kankunaraykumi killkarkani Yaya Diospa rikushkanpi shukkunata rikuchinaykichipa, ñukanchita kasushpaykichi sumakta yuyahushkaykichita. <sup>13</sup> Chaymi ñukanchita sinchikuchirka. Mana chayllachu ñukanchita sinchikuchirka, ashwan wawkinchi

Tito ñukanchipi paktamushpanmi achkata kushikuhushkanta rikushpanchi yapa kushikushkanchi. Payka kushilla karka, kankuna payta kushichishkaykichirayku. <sup>14</sup> Ñuka Pablo kankunamanta wawkinchi Titota alikunata rimashkaynika mana yankachu karka. Kankunawa kashpan mana pinkachiwarkankichichu. Ashwan imashnami kankunata tukuy uras shutipallata rimashkanchi, chasnallatatami kankunamanta Yaya Diosta alita kasuk kanaykichita Titota rimashkanchika shutipa kan. <sup>15</sup> Wawkinchi Titoka kankunata yapa yuyak tukurka. Chay ñukanchipi manaali tiyashkamanta imashna tukushunchi nishpa payta manchaywa alita yuyashpa yaykuchishkankichi. Yaya Diosta kasuhushkaykichita rikuchishkankichi. Tukuy chayta yuyarishpanmi Titoka yapa kankunata yuyahun. <sup>16</sup> Kushikuhunimi yuyarishpayni tukuyta rurahushkaykichita Yaya Diosta alita kasunaykichipa.

## 8

### *Ali yuyaywa ofrendata kunamanta yachachin*

<sup>1</sup> Wawkinchikuna paninchikuna, kunanka kankunata munanchi kwintanata imashnami Yaya Dioska alita yanapashka kay Masedonia allpapi kahuk llaktakunapi kawsak kirikkunata. <sup>2</sup> Paykunaka Kristuta kirik kashpankuna achkata parisihushpankunas atuntami kushikushpa kahunkuna. Chaymantapas paykuna mana imayu kashpankunas shukkunata ali yuyaywa yanapashpa kurkakuna. <sup>3</sup> Ñukami rikushkani

ali yuyayninkunawa kuhushkankunata tukuy atipashkankunata. Mana chayllatachu rikushkani, ashwan atipashkankunamanta pasatami kuhushkankunata rikushkani.

<sup>4</sup> Paykunaka ñukanchita atunta tapurkakuna arí ninanchipa nima imayu Jesukristuta kirik masinchikunata yanapanankunapa.

<sup>5</sup> Yuyarishkanchimanta pasatami kurkakuna kirik masinchikunata yanapanankunapa. Manara nima imata kuhushpankuna Yaya Diosta rimarkakuna paypa munashkanta rurashpa kawsanankunata. Chaymantapas Yaya Diosta kasushpa ñukanchitapas alita yanaparkakuna.

<sup>6</sup> Chasna kashpan wawkinchi Titota rimashkanchi kankunama rinanpa, kirik masinchikunata yanapanaykichipa ali yuyaywa tantachishkaykichi kullkita apak rinanpa. Imashnami ñawpa kushkaykichi kullkita apamurka, chasna kunanpas apamunanpami kachahunchi. <sup>7</sup> Kankunaka tukuy imapimi yapa alita rurahunkichi. Jesukristuta alita kirishpa kawsahunkichi, paypa shiminta alita riksishpa shukkunatapas alita asirtachishpa yachachihunkichi. Chasna shukkunata yanapahushpaykichi alitami rurahunkichi. Chaymantapas ñukanchi kankunata yuyahushkanchishinami kankunapas yuyanakuhunkichi. Chasna kashpaykichimi yapa munanchi shukkunata pishihushkankunapi kushilla yanapahushkaykichiwapas yapa ali kanaykichita rikuchinaykichipa.

<sup>8</sup> Chaytaka ñuka Pablo mana rimahunichu kankunata kamachishpayni. Ashwan shuk kirik masinchikunapa ali yuyaywa

kushkankunata kankunata rimashkani, kankunapas paykunashina kirik masinchikunata pishihushkankunata kushpaykichi yachanaynipa shutipa paykunata yuyahushkaykichita.

<sup>9</sup> Kankunaka ñami yachankichi, Amunchi Jesukristuka yapa ali shunku kashpan suma ali kawsayta Yaya Dioswa pakta charishkanta sakishpan ñukanchirayku shamurka kay allpama. Chasna shamushpan nima imayu runa tukurka chay suma ali kawsayta ñukanchita kunanpa.

<sup>10</sup> Ashwan alita rurashpa kawsanaykichipami kankunata kunahuni chay ofrendaykichita kunaykichipa. Chay shuk watawasha kankuna kikin munashpaykichi chay ofrendata kushikushpa tantachinata kallarirkankichi.

<sup>11</sup> Imashnami puntiru ali yuyaywa kallarirkankichi, chasnallatata kunanpas atipashkaykichi kullkikichita churashpa paktachiychi. Mana kunata munashpalla kipariychichu. <sup>12</sup> Shuk runa ali munaywa atipashkanta kushpanka Yaya Dioska chaytaka alitami rikun. Yaya Dioska manami rimanchu shuk imata churananchipa, nima ima tiyashpanka.

<sup>13</sup> Ñuka mana rimanayanichu shukkunata yanapanaykichiranti nima imayu kiparinaykichipa.

<sup>14</sup> Kunan kankunapaka tiyahumi shukkunata pishihushkata kunaykichipa. Shuk punchami paykunapa tiyanka kankunata pishihushkata kunankunapa. Chasnami tukuy ñukanchipa tiyanka, maykantami munanchi kawsananchipa.

<sup>15</sup> Yaya Dios ñawpa killkachishkanpipas chasna riman. Yaya rukunchi wañukuna chunlla chakishka allpapi purihushpankuna Yaya Dioska

paykunata manata kurka mikunankunapa. Chayta karan puncha tantachirkakuna. Chasna rurashkankunamanta kasnami killkarishka kan:\*

Achkata tantachik runakunapaka mana puchurirkachu. Uchillastuta tantachik runakunapaka mana pishirkachu nishpa.

*Pablokuna rimanahun kachahushkankuna kullkita tantachinapi yanapakkunamanta*

<sup>16</sup> Yaya Diosta agradesinchi wawki Titota yuyachishkanrayku paypas ñukanchishina kankunata munananpa yanapanata. <sup>17</sup> Kankunata yapa yuyashpan pay kikin yuyarirka kankunata yanapananpa rinanta. Chayrayku payta rinanpa rimashpanchi kushilla aynirka.

<sup>18</sup> Wawkinchi Titowa pakta kachashu shuk wawkinchita, maykanmantami tukuy kirikkunaka alita rimanahun. Payka sumakta chay ali shimita Jesukristu runakunata kishpichinanmanta tukuy tantarinakunapi yachachishka. <sup>19</sup> Tukuy kirik masinchikunamanta payka akllarishka kan ñukanchiwa pakta Jerusalenma rinanpa, chay tantachishkaykichi kullkita kirik masinchikunata kunanchipa. Ñukanchipas munanchimi pay ñukanchiwa rinanpa kay ali rurahushkanchiwa Yaya Diosta kushichinanchipa, chaymantapas runakunata rikuchinanchipa ali munaywa yanapakkuna kananchita. <sup>20</sup> Chay achka tantachishkaykichi kullkita Jerusalenma apahushpanchi chay wawkiwa pakta rinayanchi nima pi atipananpa

---

\* 8:15 Rikuy Éxodo killkapi 16.18

ñukanchimanta rimanata manami alitachu wakaychashkankichi nishpa. <sup>21</sup> Munanchi Yaya Diospa rikushkanpi, runakunapa rikushkankunapipas alita ruranata.

<sup>22</sup> Chay ishkay wawkikunawa pakta shuk wawkinchita kankunama kachashu. Achka kuti rikushkanchi pay tukuy uras ali paktachik kashkanta. Payka kankunamanta yuyarishpan Yaya Diosta alita kasuk kanaykichita yapa munahun kankunama rinata. <sup>23</sup> Titomanta rimashkaykichi, payka ñuka Pablowa pakta purishpan ñukashina ali yachachik kan kankunata yanapanapa. Chay ishkay wawkikunaka tukuy Kristuta kirik runakunamanta kachashka runakunami kanahun, Kristuta sumakta kushichikkuna. <sup>24</sup> Chayrayku paykunata ali shunkuwa wasikichipi kayaychi tukuy Jesukristuta kirik runakuna yachanankunapa kankuna paykunata alita yuyakkuna kanaykichita. Chasna kashpaykichimi yachankakuna ñukananchi kankunamanta yapa ali kanahun nishpa rimashkanchika shutipa kananta.

## 9

*Pablo riman kullkita tantachishpa Jesukristuta kirikkunata yanapanamanta*

<sup>1-2</sup> Chay Jerusalemipi kawsak Jesukristuta kirikkunarayku kullkita tantachinamanta mana ashwanta killkanayni tiyanchu, kankuna ali shunkuwa kunaykichita yachashkaynirayku. Tukuy uras kay Masedonia allpapi kahuk llaktakunapi kawsak Jesukristuta kirikkunata

rimani, chay shuk watamanta pacha kankuna Akaya allpapi llaktakunamanta kirikkuna kallarishkankichi kullkita tantachinata chay nima imayu kirikkunata yanapanaykichipa. Chayrayku kay Masedoniamanta kirik masinchikunapas kankunashina kallarishkakuna kullkita tantachinata yanapanankunapa chay nima imayu kirikkunata. <sup>3</sup> Manami munanichu yanka kananpa kay rimashkaynika, Akayapi kirikkuna ña tantachishkakuna kullkinkunata Jerusalenpi kawsak kirikkunata kunankunapa nishpa. Chayrayku alicharishka kanaykichipa kay kimsa wawkinchikunata kachasha kankunama rinankunapa. <sup>4</sup> Kay Masedoniamanta ñukawa purihuk wawkikuna kankunama rishpankuna kankuna manara kullkikichita tantachishkaykichita rikushpankunaka yuyarinkakunami Pabloka llullaysikimi nishpa. Chasna kashpanka mana ñukallachu pinkarisha, kankunapas pinkarinkichimi. <sup>5</sup> Chayrayku mana pinkarinaykichipa yuyarishkani, ali kama chay kimsa wawkikunata ñukamanta puntiru kankunama kachanaynipa, kankunata yanapanankunapa chay rimashkaykichichi kullkita tantachinaykichipa. Chasna tantachishpaykichichi ñukanchi paktashpanchi tantachishkaykichitana tarik rishunchi. Chasna tantachihushkaykichiswa runakunata rikuchiyichi ali shunkuwa mana mitsaywa kuhushkaykichita.

<sup>6</sup> Wawkikuna panikuna, yuyariyichi. Shuk runa mana achka muyukunata tarpushpanka manami achkatachu pallan. Shuk runa achka muyukunata tarpushpanka achkatami pallan.

<sup>7</sup> Chasnallatata karan wawki pani yuyarinan tiyan masna kullkitami munan churanata. Chayta mana llakirishpa, nima mitsashpa, pay kikin ali munaywa churachun. Chay kushkanka mana kachun mana munakta. Yaya Dioska kushilla kuk runakunatami yuyan.

<sup>8</sup> Payka atipan kunata tukuy kankunapa pishihushkanta achka puchurinankama. Chasna kankunarayku nima ima uras pishinkachu, ashwan kankunapa achka tiyanka tukuy ali ruranakunapi yanapanaykichipa. <sup>9</sup> Chasnallatata Yaya Diospa killkachishkanpi riman:

Muyukunata wichashpa tarpukshina nima imayu runakunata mana mitsashpa kuktaka Yaya Dioska nima ima uras kunkarinchu nishpa.

<sup>10</sup> Yaya Dioska tarpu muyukunata kun tarpunanchipa. Mikunanchitapas kun. Chasna Yaya Dioska muyukunata tarpuk runakunata kuhukshinami kankunatapas achkata yanapan nima imayu runakunata yanapanaykichipa. Chaymantapas yanapanmi yanapashkaykichirayku shukkunapas paypi sinchikurinankunapa. <sup>11</sup> Yaya Dioska kankunata achkata kunka tukuy uras shukkunata yanapashpa mana mitsashpa kunaykichipa. Chasna kushpaykichi paykunaka Yaya Diosta agradesishpa kushichinkakuna, kankuna paykunata sumakta yanapashkaykichirayku.

<sup>12</sup> Chasna Jerusalemipi kawsak kirikkunarayku kullkikichita apashpanchi munahushkankunata kushpa paykunata yanapanchi. Mana chayllachu. Ashwan paykunata yanapanchi Yaya Diosta atunta kushichishpa agradesinankunapa.



13 Kushkaykichita apishpankuna Yaya Diosta agradesishpa kushichinkakuna chasna kushkaykichiwa rikuchishkaykichirayku chay suma ali shimita Jesukristu runakunata kishpichinanmanta alita kirishpa kasushpa kawsahushkaykichita. Chaymantapas Yaya Diosta agradesishpa kushichinkakuna, paykuna Jerusalenpi pishihuk kirik masinchikunata, shuk llaktapi kawsakkunatapas ali shunkuwa yanapashkaykichirayku. 14 Yaya Dios kankunata alita yanapashkanta rikuchishkaykichirayku Jerusalenpi kawsak kirikkunaka kankunata yuyashpankuna Yaya Diosta mañankakuna kankunarayku. 15 Akuychi atunta agradesishunchi Yayanchi Diosta, paypa yuyashkan Wawan Jesukristuta ñukanchita kushkanrayku. Shimikunaka ñukanchita pishin payta sumakta agradesinanchipa.

## 10

*Pablo Yaya Diospa kachashkan kananta rikuchishpa payta washanchak runakunata chunllayachin*

1 Wawkikuna panikuna, kunan ñuka kikinmanta kankunata rimasha. Kristushina kankunata yuyahushpayni ali shunkuwa kunashpa rimani. Shukkuna kankunamanta rimanahun: Pablo ñukanchiwa kashpan alishina tukushpan riman. Ñukanchimanta karupi kashpan yapa sinchi shimiwa riman nishpa. 2 Ama munaychichu kankunama rishkayni uras sinchi shimiwa kankunata rimanaynipa.

Mana manchanichu sinchi shimiwa rimanata, maykankunami ñukamanta rimanahun Pabloka Jesukristuta mana kirik runakunashina munashkanllata rurashpa kawsahun nishpa.

<sup>3</sup> Ñukanchi runakunalla kashpanchipas manami runakunashina piñanakushpachu makanakushpachu kuntranchikunata winsinchi. <sup>4</sup> Kay allpapi kawsak runakuna lansakunawa wañunakunahun. Ñukanchika mana chasnachu lansakunawa wañunakuhunchi. Ashwan Yaya Dioska ñukanchita yachayninta kushka paypa kuntrankunapa sinchita kamachishpa tiyahushkankunata kulluchinanchipa, chaymantapas runakuna yanka yuyarishkankunata riksichishpa yuyayninkunamanta anchuchinanchipa.

<sup>5</sup> Yaya Dios ñukanchita yachayninta kushpan tukuy runakunapa rikushmanpi atun yachay kananta, maykanmi arkahun runakuna Yaya Diosta riksiankunapa, mana yachay kananta riksichishpa kulluchinchi. Mana kunkaylla yuyarishpa kawsanchichu, ashwan tukuy yuyarinanchikunata kasuchinchi Kristu munashkanshina kanankunapa. <sup>6</sup> Kankuna yachakushpaykichi Kristuta alita kasushpa kawsanata, chay uras shuti ñukanchi tukuy kankunamanta mana alita kasukkunata kastigashunchimi.

<sup>7</sup> Wawkikuna panikuna, kay asirtaypa kashkata asirtaychi. Shuk pay kikinmanta yuyarishpanka Kristupa runanmi kani nishpa, payka yuyarinan tiyan ñukapas Kristupa runan kanaynita. <sup>8</sup> Ñuka kikinta atunyachikshina rimashpaynipas rimashkaynika shutipami.

Yaya Diospa kachashkan kashpaynimi paypa yachayninka tiyawan. Payka ñukata yachayninta kuwashka kankunata yanapanaynipa, ashwan alita riksinaykichipa payta, mana kuwashkachu yuyaykichita waklichinaynipa. Chayrayku nima pi atipawankachu pinkachinata mana shutipachu nishpa.

<sup>9</sup> Chayta rimani mana yuyarinaykichipa kay killkashkayniwa kankunata manchachinayahushkaynita. <sup>10</sup> Shuk runakuna rimanahun: Pabloka killkashpan yapa sinchi shimiwa ñukanchita riman. Ashwan ñukanchiwa kahushpan sampa kan ñukanchita rimahushkanpi nishpa. <sup>11</sup> Maykanmi chasna riman, payka yachanan tiyan, imashnami sinchi shimiwa killkashkani kankunamanta karupi kahushpayni chasnallatatami atipaynima sinchita kamachinata kankunawa kahushpayni.

<sup>12</sup> Ay ñukastu imashnata atipaynima paykunawa parihuyanata, maykankunami paykuna kikinmanta alita rimanahun. Paykuna kikin yuyayninkunamanta surkushpankuna ali kanankunata yuyarinahun. Paykunapurallapi yuyarishpankuna rimanahun pimi ali pimi mana alichu nishpa. Shutipa ali kashkata mana asirtakkunachu kanahun. <sup>13</sup> Ashwan ñukanchika mana yanka atunyachirishpachu ñukanchi kikinmanta rimanchi. Yaya Dios ñukanchita kamachishkanta paktachishpanchillami ali rurashkanchita rimanchi. Pay ñukanchita kachashpan kankuna Korinto llaktapi kawsakkunapipas paktashkanchi. <sup>14</sup> Mana yanka atunyachirishpachu chayta rimanchi,

ashwan shutipa kankunakama paktashkanchimi chay suma ali shimita Kristu runakunata kishpichinanmanta yachachinanchipa.

<sup>15</sup> Ñukaka mana yanka atunyachirishpachu rimani ñukami kayta rurashkani nishpa, maykantami shukkuna rurashkakuna. Ashwan chapahunchi kankuna ashwan alita Jesukristupi sinchikushpa kawsashpaykichi kankunata ashwanta yachachinanchipa tukuyipi alita asirtanaykichikama. Chay ruranayashkanchika kankami maykankamallami Yaya Dios munan.

<sup>16</sup> Chaymanta Korinto llaktaykichimanta ashwan karu llaktakunapipas yachachinayani chay suma ali shimita Kristu runakunata kishpichinanmanta. Mana rinayanichu maypimi shukkuna ña yachachishkakuna. Mana shuk yachachikpa tarawanampi yaykunayanichu chaymanta ñuka kikinta atunyachirishpa rimanaynipa ñukami paykunata yachachishkani nishpa.

<sup>17</sup> Yaya Diospa killkachishkanpi nin:

Maykanmi yuyarin ñuka kani ashwan ali shukku-namanta nishpa, chayka yuyarichun Yaya Dios tukuyta rurak kashpan paylla tukuy-manta ali atun kananta nishpa.

<sup>18</sup> Shuk runa pay kikinmanta rimashpanka ñukami alita rurashkani nishpa, mana yachanchichu shutipa alita rurakchu manachu. Ashwan Yayanchi Dios rimashpanmi chay runami alita rurak nishpa, chay runa shuti alita rurak kan.

*Pablo riman llullachishpa yachachikkunamanta*

<sup>1</sup> ¿Atipawankichimachu uyanata shuk muspashina rimashkaynita? Ña yachani kankuna uyawanaykichita. <sup>2</sup> Uyawaychi. Ñukaka kankunata yuyashpayni yapa munani Jesukristullata kasushpa kawsanaykichita, imashnami Yaya Dioska ñukanchita yapa yuyashpan munan payllata kasushpa kawsananchipa. Imashnami shuk ali yaya warmi wawanta kuyran kwintachishkan runallata kusayanankama, chasnallatatami ñukapas kankunata kuyrakshina kani Jesukristupa kwintachishkanshina kashpaykichi paymanta mana anchurishpa shamunanta chapashpa kawsanaykichipa. <sup>3</sup> Yapa manchani mana ali yachachikkuna kankunata llullachinankunata, imashnami chay machakuyaka chay puntiru warmi Evata llullachirka chasna. Yuyaynikichipi llullachirishka kashpaykichi manana Kristuta yuyarishpa kawsankichichu, nima payta yuyankichichu, nima kasunkichichu. <sup>4</sup> Kankuna utkalla kasunkichi shuk shamuk runata, maykanmi ñuka Jesusmanta yachachishkaynita chikanyachishpa yachachin. Yaya Diospa Espiritunta charishkaykichimanta ali munanawa yaykuchinkichi shuk chikan espiritutana. Ñuka yachachishkaynimanta Yaya Diospa suma ali shiminta Jesukristu runakunata kishpichinanmanta chikan yachachishkankunata ali munanawa uyankichi. <sup>5</sup> Kankuna yuyarinkichi chay yachachikkuna Yaya Diospa kachashkankuna kanahun,

Pablomanta ashwan yachak nishpa. Ñukaka mana yuyarinichu chasna kananta. Mana yuyarinichu ñuka chay yachachikkunamanta mana yapa yachak kanaynita. <sup>6</sup> Mana sumakta rimanata atipashpaynipas chay Yaya Diospa suma ali shiminta yapa alitami yachani. Chayta tukuy uras alita rurashkayniwa kankunata riksichishkani.

<sup>7</sup> Kankunata Yaya Diospa suma ali shiminta yachachihushkaynipi nima imata tapushkanichu kankunamanta. Chasna rurashpayni ñuka kikinista uchillayachirishkani kankunata sinchikuchinaynipa, Jesukristuta ashwan alita katinaykichipa. ¿Chayka manachu ali kashka? <sup>8</sup> Kankunata yachachihushkaynipi shuk llaktapi kawsak kirikkunaka munahushkaynita kuwashkakuna. Paykunamanta apishkani kankunata ashwan alita yanapanaynipa.

<sup>9</sup> Kankunapi kahushpayni mana tapushkanichu munahushkaynipi yanapawanaykichipa. Masedoniamanta kirikkunaka tukuy munahushkaynita apamushkakuna. Imashnami rurashkani, chasnallatata tukuy uras rurashpalla katisha mana kankunata killachinaynipa.

<sup>10</sup> Imashnami Jesukristu runakunata kishpichinanmanta shimika shutipa kan, chasnallatatami kay rimahushkaynipas shutipa kan. Chay kawsahushkaykichi Akaya allpapi nima pi atipawankachu arkanata chasna ali kawsahushkaynita. <sup>11</sup> ¿Imaraykuta chasna rimahuni? ¿Manachu kankunata yuyani? Yaya Diosmi yachan kankunata yapa yuyahushkaynita.

<sup>12</sup> Yapa kankunata yuyahushpaynipas nima

imata kankunamanta apishpa katihunilla. Chasna rurashpalla katisha nima maykan chay yanka rimakkunamanta rimanata atipananpa, Pabloshina Yaya Diospa kachashkanmi kani nishpa. Ñukaka paykunamanta chikan kawsakmi kani, mana parihuchu kani. <sup>13</sup> Paykuna Yaya Diospa kachashkan kani nishpa rimashpankunapas llullaysikikunallami kanahun, mana Kristupa kachashkankunachu kanahun. Yanka llullashpa yachachihushpankunapas kikin Kristupa kachashkankunashina tukunahun. <sup>14</sup> Chayka mana manchariypachu. Supaykunapa apunpas chasnallatata Yaya Diospa angelshina punchahlla rikunayu tukushpan llullachin. <sup>15</sup> Chayrayku asirtaypallami payta yanapakkunapas Yaya Diosta kasushpa alita rurakkunashina tukushpankuna. Chasna runakunataka Yaya Dioska rurashkankunamanta munashkankunata kushpa sinchita kastiganka.

*Pablo Yaya Diospa kachashkan kashkanrayku parisishkanmanta kwintan*

<sup>16</sup> Kutikashka rimashkaykichi, ama yuyariychichu muspa runa kanaynita. Chasna yuyarishpaykichika sakiwaychi shuk muspa runashina ñuka kikinta atunyachirishpa rimanata. <sup>17</sup> Kunan kay rimashkaynika mana Yaya Diospa rimawashkanshinachu kan. Ashwan tukuy runakunashina ñukapas atunyachirishpayni muspa runashina rimahuni. <sup>18</sup> Achka runakuna paykuna kikin ali kanankunata yuyarishpa atunyachirinahun. Chasna kashpan ñukapas ñuka kikinta atunyachirisha. <sup>19</sup> Kankuna

yapa yachayyu kankichi. Chayraykuchari muspashina rimak runakunata kushilla uyankichi. <sup>20</sup> Chasna kashpan shukkuna kankunata kamachishpa kawsanahun, shukkuna kullkikichita kichunahun, shukkuna kankunata llullachinahun, shukkuna kankunata mana ali yuyaywa rimashpa kawsanahun, shukkuna kankunata lapyanahun. Tukuy chasna rurak runakunata kankunaka kushillalla awantankichi. <sup>21</sup> Pinkashpaynitata kayta rimashkaykichi: Ñukaka yapa sampashina kashkani, mana chay runakunashina kankunata rurashkaynirayku.

Chasna kashpanpas chay runakuna paykuna kikinkunamanta alita rimashpankuna ñukapas atipani chasnallatata ñuka kikinimanta alita rimanata. Chasna kashpanpas paykunashina rimashpayni muspa runashinami kani. <sup>22</sup> Paykuna ninahun ñukanchi hebreo runakuna kanchi nishpa. Ñukapas hebreo runa kani. Paykuna rimanahun Yaya Diospa akllashkan israel runakuna kanchi nishpa. Ñukapas israel runa kani. Paykuna rimanahun Abraham wañupa miray kanchi nishpa. Ñukapas Abrahampa miray kani. <sup>23</sup> Paykuna Kristupa kamachishkan runankuna kashpankunaka ñuka muspa runa rimakshina rikurishpaynipas kankunata rimani, paykunamanta ashwan ali Jesukristupa kamachishkan runanmi kani. Paykunamanta ashwan sinchita tarawashkani Jesukristurayku, paykunamanta ashwan achka kuti karselpi kashkani, paykunamanta



ashwanta asutiwashkakuna, achka kuti wañuna kashkani. <sup>24</sup> Pichka kuti ñukanchi israel runakunamanta apukuna kimsa chunka iskun asutiwa kastigachiwarkakuna. <sup>25</sup> Kimsa kuti romano runakuna ñukata asutiwarkakuna. Shuk kuti runakuna rumikunawa wañuchinayashpa tuksiwarkakuna. Kimsa kuti lanchapi purihushpayni lanchaka tigrarka. Chaypi shuk kuti ñukaka shuk tuta shuk puncha atun yaku marpi wampurishpa kahurkani. <sup>26</sup> Achka kuti purihushkaynipi parisishkani, yaku untaykunamanta, shuwakunamanta, ñukanchi israel runakunapa masinchikunamanta, kankuna mana israel runakunapa masikichikunamantapas parisirkani. Chaymantapas llaktakunapi runakuna chiknishpa wañuchiwanayarkakuna. Chunlla chakishka allpapi, atun yaku mar chawpipi wañuna kashkani. Achka kuti kirikkunashina tukushka runakunapas chiknishpa wañuchiwanayarkakuna. <sup>27</sup> Sinchita sampayakta tarawashpa kawsarkani. Achka parisina tiyarka ñukarayku. Achka kuti mana puñurkanichu tutapi, achka kuti parisirkani yarkayta yakunayayta. Achka kuti mana mikushpa pasarkani. Achka kuti chirita parisirkani, chaymantapas churarinaynimanta.

<sup>28</sup> Ashwan tiyashpanpas rimanaynipa kayllata ashwan rimani: Karan puncha yapa yuyarishpa kahuni, imashnashi Jesukristuta kirikkunata tukuy chay kawsahushkankuna llaktakunapi kunashpa yanapaynima nishpa. <sup>29</sup> Shuk wawki sampa kashpan ñukapas payta llakichishpayni sampa kanaynita musyani. Shuk runa shuk

wawkita panita uchata rurachishpanka ñuka atunta llakirishpayni yapa parisini.

<sup>30</sup> Kankuna munashpaykichi ñuka kikinta atunyachirinaynita, sampa kanaynita rikuchik parisishkayniwami ñuka kikinta atunyachirisha.

<sup>31</sup> Yaya Dios Amunchi Jesukristupa Yayan yachan tukuy rimashkaynita shutipa kananta. Payta runakuna tukuy uras kushichishpa kawsanahuchun.

<sup>32</sup> Damasko llaktapi kahushpayni chay llaktarayku atun apu Aretaspa churashkan apuka suntalunkunata llakta punkupi churarka kuyranankunapa, llukshihushpayni apiwanankunapa. <sup>33</sup> Chasna kuyrahushkankunarayku kirik masinikunaka ñukata llakta kincha awa punkumanta shuk tasapi uraykuchiwarkakuna. Chasna rurashpankuna chay chikniwak runakunamanta kishpichiwarkakuna.

## 12

*Yaya Dioska yachayninta Pablota rikuchishkanmanta riman*

<sup>1</sup> Atunyachirishpa rimanaka nima pirayku ali kashpanpas kankuna chayta tapuwakshina kashpaykichi ñuka kikinta atunyachirishpa rimanayniwa katinayni tiyan. Chasna kashpan kunan rimashkaykichi Yaya Dios rikuhushkaynillapi muskuypishina rikuchiwashkanmanta, chaymantapas mana riksishkaynita riksichiwashkanmanta. <sup>2</sup> Ñuka Kristuta kirik runa kashpayni ña pasashka chunka chusku wata Yaya Dios muskuypishina

kimsaynin siluma apawashkanka. Aychaynintichu apawarka, mana kashpaka aychayni illatachu apawarka, mana yachanichu. Yaya Diosmi yachan. <sup>3-4</sup> Kayllata yachani, ñuka suma kushilla kawsanama apashka kashkaynita. Aychaynintichu rirkani, achayni illachu rirkani, mana yachanichu. Yaya Diosmi yachan. Chay suma kushilla kawsanapi uyarkani runarayku nima rimaypa suma shimikunata, maykankunatami nima pita atipanichu kwintanata.

<sup>5</sup> Chasna rikushkaynirayku atipaynima ñuka kikinta atunyachirinata. Ashwan mana munanichu ñuka kikinta chasna atunyachirinata. Sampa kanaynita rikuchik parisinaynillawa atunyachirisha. <sup>6</sup> Chay Yaya Dios riksichiwashkanwa atunyachirinayaynimaka, nima chasna muspa rimakshinachu kaynima. Shutipa kashkallatami rimaynima. Chasna kashpanpas mana munanichu chaywa atunyachirinata nima maykan runa ñukamanta yuyarinanpa ashwan ali kanaynita chay rikuwashkanmanta uyawashkanmanta.

<sup>7</sup> Yaya Dios chay achka mana yachashkaynita riksichiwashkanrayku mana ñuka kikinmanta yuyarinaynipa shukkunamanta pasa kanaynita, Yaya Dioska kuwarka shuk sinchi nanayta aychaynipi, shuk kashapi chukrishkatashina. Chay nanayka supaykunapa apunmantami kan ñukata parisichiwananpa, mana shukkunamanta pasa kanaynita yuyarinaynipa. <sup>8</sup> Kimsa kuti Yaya Diosta tapurkani chay nanayta ñukamanta anchuchinanpa. <sup>9</sup> Chasna mañashpayni Yaya

Dioska rimawarka: Tukuy munashkaykikunaka kanmi ñuka kanta yuyahushkayni. Shuk runa sampa kashpanmi ashwan alita rikuchin yachayniwa kashkanta nishpa. Chayrayku parisishpaynipas sampa kashkaynimanta kushikuni. Yapa munani Kristupa yachaynin kawsaynipi kahushkanta alita rikuchinata. <sup>10</sup> Chayrayku achka imapi Kristurayku parisihushpaynipas kushikuni. Sampa kashpayni, chiknirishka kashpayni, washancharishka kashpayni, tukuy ima pishiwashpan, runakuna ñukata piñarishpa wañuchinayawashpankunapas kushikuni. Chasna sampa kahushkaynita rikuchishpa parisishpaynimi yachani Kristu sumakta yanapawashpan yachayninwa tukuyta ruranata atipanaynita.

*Pablo Korintopi kawsak kirikkunata yapa yuyarishkanmanta riman*

<sup>11</sup> Ñuka muspashina ñuka kikinmanta alikunata rimashkani. Kankunami chasna rimachichiwashkankichi. Alita riksiwashpaykichi ali kama karka kankuna ñukamanta chasna alikunata rimanaykichipa. Nima ima kanaynitachari yuyarinkichi. Chasna kashpanpas chay yuyarishkaykichi yapa ali yachachikkunaka ñukamanta nima imapi pasa kanahunchu. <sup>12</sup> Yaya Dios yanapawashpan kankunapi kawsahushpayni mana sampayashpa achka kuti kankunata paypa atun yachayninta riksichishpa paypa kachashkan kanaynita rikuchirkani. Yaya Diospa yachayninwa runakuna nima ima uras rikushkankunata, suma mana atipaypakunata,

atun yachaywa ruranakunata rurarkani. <sup>13</sup> ¿Shuk llaktakunapi kawsak kirikkunamanta kankunata mana valiktashina rikunaynita yuyarinkichichu, nima imata kankunata tapushkaynirayku? Chasna kashpanka llakichiwaychi chay mana alita rurashkaynimanta.

<sup>14</sup> Alicharishkami kahuni kimsaynin kuti kankunata rikuk rinaynipa. Kunanpas rishpayni nima ima charishkaykichita tapushkaykichichu. Shuk yayaka mana atipanchu uchilla wawanmanta chapanata munashkanta apinanpa, ashwan yayanmi uchilla wawanta munashkankunata kunan tiyan. Chasnallatatami ñukapas kankunamanta mana chapanichu munashkaynita apinata. Ashwan munaniami, kankuna yachakushpaykichi alita Jesukristuta kasunaykichipa. <sup>15</sup> Ñukaka ima charishkaynitapas kushilla kusha kankunata yanapanaynipa. Kankunaranti wañushanpas. Ñuka kankunata ashwanta ashwanta yuyashpa rihushpayni ¿imaraykuta kankunaka manana yapa yuyawahunkichichu? <sup>16</sup> Kankunata chasna mana imata tapushka kashpaynipas shukkunaka rimanahunchari: Yapa yachaywami kankunata llullachik shamushka kankunamanta kawsanpa nishpa. <sup>17</sup> Ñuka runaynikunata kankunama kachashpayni ¿shuk imata kankunamanta tapunankunapachu kacharkani? Manami chayraykuchu paykunata kacharkani. <sup>18</sup> Titota kankunama pasyananpa kachashpayni paywa pakta shuk wawkitapas kacharkani. Chasna pasyak rishpankuna ¿Titoka

kankunamanta shuk imata tapurkachu? Mana. Ñukaka Titowa shuk yuyayllawa kanchi. Ishkanti chasnalla alillata rurashpa kawsanchi.

<sup>19</sup> Chasna rimahushpayni yuyarinkichichari payka chasna rimahun Titowa pakta alita rikuy tukunankunapa nishpa. Mana chasnachu. Ashwan ñukanchika Kristupa runankuna kashpanchimi Yaya Diospa rikushkanpi tukuy chaykunata rimahunchi. Munashkanchi wawkinchikuna paninchikuna, tukuy kay rimahushkanchiwa kankunata yanapanayanchi ashwan alita Jesukristuta katinaykichipa. <sup>20</sup> Yapa yuyarishpa kahuni, kankunama rishpayni mana munashkaynitashina rurahushkaykichitachari tarik risha nishpa. Chasna kashpan kankunapi paktashpayni kankunapas ñukatachari mana munashkaykichitashina rikuwankichi. Yapa yuyarishpa kahuni, kankunatachari tarik risha rimanakushpa, runa masikichiwa parihuyanayashpa, piñarishpa, tukuyta kankuna kikinraykulla munashpa, shuk runakunata washanchashpa, mana alita rimashpa, kankuna kikinlla yachak kanayashpa, mana shuk yuyayllawa kawsahushkaykichita. <sup>21</sup> Mana munanichu kankunata kuti pasyanapa rishpayni Yayayni Dios kankunamanta pinkachiwananta. Mana munanichu llakirishpa kanata achka kankunamanta uchata rurashkaykichirayku, ñawpamanta pacha mana sakishkaykichirayku uchata ruradata, musayanata, machanata, chaymantapas tukuy pinkaypa ruranakunata.

# 13

## *Korintopi kirikkunarayku shuk kunanakuna chaymanta saludukuna*

1-2 Kunan kimsaynin kutimi kankunata pasyak risha. Maykantami rimarkani chay uchata rurahuk wawkikunata, tukuy wawkikunatapas ish kaynin kuti pasyak rishpayni kunan karupi kahushpaynipas chayta kutikashka kankunata rimashkaykichi: Kay rihushkaynipi manami llakichishpachu kankunata sinchita kunashkaykichi. Kay kimsaynin kuti kankunata pasyak rishpayni uchallata rurashpa katihushkaykichita rikushpaynika kankunata kastiganayni tiyan, imashnami Moisespa killkashkanpi rima: Ishkay kimsa kankunamanta rikushpaykichika shuk runa mana alita rurahushkanta, chaytaka kastiganaykichi tiyan nishpa. <sup>3</sup> Kankunaka munankichi rikuchinaynipa Kristupa yachayninwa kahushkaynita. Kristu kankunapi rurashkanka manami shuk sampa runapa rurashkanshinachu, ashwan tukuy kankunapi rurahushkanka atun yachaynintami rikuchin. <sup>4</sup> Kristu shuk sampa runashina kruspi klabay tukushpa wañushpanpas kunanka Yaya Diospa atun yachayninwami kawsahun. Chasnashinami ñukanchipas Kristu wañushkanpishina sampa kanchi. Chasna kashpanchipas paywa kawsahushpanchina kankunapi paktashpanchi Yaya Diospa yachayninwa kahushkanchita rikuchishu.

<sup>5</sup> Tukuy kankuna yuyariychi yachanaykichipa, Jesukristupi sinchikuhushpachu kawsankichi mananachu. ¿Manachu yachankichi Jesukristu kankunapi kawsahushkanta? Mana kashpaka shuti manana Jesukristupi sinchikushpachu kawsahunkichi. <sup>6</sup> Imashna kashpanpas yuyarini kankuna alita riksinaykichita ñukanchi alita Jesukristupa rimashkanta yachachikkuna kananchita. <sup>7</sup> Yaya Diosta mañahunchi mana millaypakunata ruranaykichipa. Mana kayta kankunata rimahunchichu runakuna ñukanchimanta rimanankunapa alita yachachishkakuna nishpa. Ñukanchi shuk runakunapa rikushkanpika yanka rimahukshina rikurishpanchipas mana imananchu. Kayllatami munanchi, kankuna alita rurashpa kawsanaykichita. <sup>8</sup> Nima maykan atipanchu chikanyachinata kikin shutipa kashkata, mana shutipachu nishpa rimashpanpas. Chayrayku shutipa kashkallata rimashpa kawsananchi tiyan. <sup>9</sup> Sampa runakunashina rikurishpanchipas kushikushunchimi kankuna Jesukristupi sinchikushpa kawsahushpaykichi. Mañashpallami katishu kankuna alikunallata rurak runakuna tukunaykichipa.

<sup>10</sup> Kay kartata killkahuni kankunarayku sinchi shimiwa, manarapas kankunata rikunapa rihushpayni. Kankunama rishpayni manana munanichu sinchi shimiwa kankunata kunanata. Amunchi Jesukristu ñukata churawashkanrayku kankunata yachachik kanaynipa, atipani kankunata sinchi shimiwa kunanata. Tukuy chayka kanmi kankuna yanapay tukunaynikichipa, ash-



wan alita payta kasunaykichipa, chayka manami kanchu waklichiy tukunaykichipa.

<sup>11</sup> Kay killkahushkanchita tukuchinanchipa, wawkinchikuna paninchikuna, tukuy chay rimashkanchikunata kasuychina alikunallata rurak kanaykichipa. Kunashkanchikunata ali yuyaywa uyaychi. Mana piñanakushpa, shuk yuyayllawa kushilla kawsaychi. Chasna kawsashpaykichimi ñukanchita yuyak kushilla kawsayta kuk Yaya Dioska kankunawa kanka.

<sup>12</sup> Tantarishpaykichi alita yuyanakupha shukwa shukwa saludanakuychi. <sup>13</sup> Jesukristuta tukuy kirik masinchikunami kankunata saludanahun.

<sup>14</sup> Amunchi Jesukristu kankunata llakichishpan yanapachun. Yaya Dios kankunata yuyashpan paypa Espiritunka karan uras tukuy kankunata sinchikuchishpan kankunawa kawsachun. *Chayllata killkashkanchi. Wawkikichikuna turikichikuna Pablo, Timoteo*

**Yaya Diospa mushu killkachishkan shimi**  
**New Testament in Quechua, Southern Pastaza**  
**(PE:qup:Quechua, Southern Pastaza)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Southern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Southern Pastaza [qup], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Quechua, Southern Pastaza

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022

2e32a407-2fdc-5e27-9771-8167a89d515f